

Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 26 oktober 2006 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Hessische Finanzgericht, Kassel — Duitsland) — Turbon International GmbH, als rechtsopvolgster onder algemene titel van Kores Nordic Deutschland GmbH/Oberfinanzdirektion Koblenz

(Zaak C-250/05) ⁽¹⁾

(Gemeenschappelijk douanetarief — Tariefposten — Indeling in gecombineerde nomenclatuur van inktcartridges die kunnen worden gebruikt in printers van merk Epson Stylus Color — Inkt (post 3215) — Delen en toebehoren van machines bedoeld bij post 8471 (post 8473))

(2006/C 326/29)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Hessische Finanzgericht, Kassel

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Turbon International GmbH, als rechtsopvolgster onder algemene titel van Kores Nordic Deutschland GmbH

Verwerende partij: Oberfinanzdirektion Koblenz

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Hessische Finanzgericht, Kassel — Uitlegging van verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief (PB L 256, blz. 1) — Posten nr. 3215 90 80 („Inkt, andere dan drukinkt, schrijfkinkt, tekeninkt”) en nr. 8473 („Delen en toebehoren voor machines van nr. 8471”, dat wil zeggen automatische machines voor informatieverwerking en hun eenheden) — Inktpatroon

Dictum

Bijlage I bij verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1734/96 van de Commissie van 9 september 1996, dient aldus te worden uitgelegd dat een inktcartridge zonder geïntegreerde printkop, die is samengesteld uit een kunststof behuizing, schuimstof, een metaalzeeff, dichtingen, een zegelfolie, een etiket, inkt en verpakkingsmateriaal en die, zowel wat de inktcartridge als wat de inkt betreft, enkel kan worden gebruikt in een printer met de kenmerken van de inktjetprinters van het merk Epson Stylus Color, moet worden ingedeeld onder postonderverdeling 3215 90 80 van de gecombineerde nomenclatuur.

⁽¹⁾ PB C 217 van 3.9.2005.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 26 oktober 2006 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Verwaltungsgericht Sigmaringen — Duitsland) — Alois Kibler jun./Land Baden-Württemberg

(Zaak C-275/05) ⁽¹⁾

(Melk en zuivelproducten — Artikel 5 quater van verordening (EEG) nr. 804/68 — Extra heffing in sector melk en zuivelproducten — Verordeningen (EEG) nrs. 857/84, 590/85 en 1546/88 — Overdracht van referentiehoeveelheid na teruggave van bedrijfsdeel — Verpachter die zelf geen producent van melk of zuivelproducten is — Pachtovereenkomst die vrijwillig is beëindigd)

(2006/C 326/30)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Verwaltungsgericht Sigmaringen

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Alois Kibler jun.

Verwerende partij: Land Baden-Württemberg

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Verwaltungsgericht Sigmaringen — Uitlegging van artikel 7, lid 1, van verordening (EEG) nr. 857/84 van de Raad van 31 maart 1984 houdende algemene voorschriften voor de toepassing van de in artikel 5 quater van verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde heffing in de sector melk en zuivelproducten (PB L 90, blz. 13), zoals gewijzigd bij verordening (EEG) nr. 590/85 van de Raad van 26 februari 1985 (PB L 68, blz. 1), en van artikel 7, punten 2, 3 en 4 van verordening (EEG) nr. 1546/88 van de Commissie van 3 juni 1988 tot vaststelling van de nadere voorschriften voor de toepassing van de bij artikel 5 quater van verordening (EEG) nr. 804/68 ingestelde extra heffing (PB L 139, blz. 12) — Overname van gedeelte van melkveebedrijf dat was verpacht door eigenaar die zelf geen producent is — Overdracht van daaraan verbonden referentiehoeveelheid

Dictum

- 1) Artikel 7, lid 1, van verordening (EEG) nr. 857/84 van de Raad van 31 maart 1984 houdende algemene voorschriften voor de toepassing van de in artikel 5 quater van verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde heffing in de sector melk en zuivelproducten, zoals gewijzigd bij verordening (EEG) nr. 590/85 van de Raad van 26 februari 1985, en artikel 7, eerste alinea, punten 2, 3 en 4, van verordening (EEG) nr. 1546/88 van de Commissie van 3 juni 1988 tot vaststelling van de nadere voorschriften voor de toepassing van de bij artikel 5 quater van verordening (EEG) nr. 804/68 ingestelde extra heffing moeten aldus worden uitgelegd dat bij teruggave van een verpacht bedrijfsdeel de daarop betrekking hebbende referentiehoeveelheid niet kan overgaan op de verpachter indien hij geen melkproducent is en niet voornemens is om melk te produceren of om de betrokken onderneming opnieuw aan een melkproducent te verpachten.
- 2) Artikel 7, lid 1, van verordening nr. 857/84, zoals gewijzigd bij verordening nr. 590/85, en artikel 7, eerste alinea, punt 4, van verordening nr. 1546/88 verzetten zich ertegen dat de referentiehoeveelheid bij beëindiging van de pachtovereenkomst bij de pachter blijft, indien de pachtovereenkomst vrijwillig werd beëindigd.

(¹) PB C 229 van 17.9.2005.

**Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 9 november 2006
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het
Bundesgerichtshof — Duitsland) — Montex Holdings Ltd/
Diesel SpA**

(Zaak C-281/05) (¹)

(Merken — Richtlijn 89/104/EEG — Recht van houder van merk om doorvoer te verbieden van goederen met identiek teken over grondgebied van lidstaat waar dat merk bescherming geniet — Onrechtmatige vervaardiging — Geassocieerde staat)

(2006/C 326/31)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Bundesgerichtshof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Montex Holdings Ltd

Verwerende partij: Diesel SpA

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Bundesgerichtshof — Uitlegging van de artikelen 28 EG, 29 EG en 30 EG alsmede

van artikel 5, leden 1 en 3, van de Eerste richtlijn (89/104/EEG) van de Raad van 21 december 1988 betreffende de aanpassing van het merkenrecht der lidstaten (PB L 40, blz. 1) — Recht van de houder van een merk om de doorvoer te verbieden van goederen met een identiek teken over het grondgebied van een lidstaat waar dat merk bescherming geniet — Ontbreken van bescherming in het land van bestemming

Dictum

- 1) Artikel 5, leden 1 en 3, van de Eerste richtlijn (89/104/EEG) van de Raad van 21 december 1988 betreffende de aanpassing van het merkenrecht der lidstaten, moet aldus worden uitgelegd dat de houder van een merk de doorvoer door een lidstaat waarin dit merk is beschermd, in casu de Bondsrepubliek Duitsland, van door het merk aangeduide en onder de regeling extern douanevervoer geplaatste waren met als bestemming een andere lidstaat waarin een dergelijke bescherming niet bestaat, in casu Ierland, slechts kan verbieden wanneer een derde ten aanzien van deze waren, terwijl zij onder de regeling extern douanevervoer zijn geplaatst, een handeling verricht die noodzakelijkerwijs impliceert dat zij in deze lidstaat van doorvoer in de handel worden gebracht.
- 2) Het is in dat opzicht in beginsel irrelevant of de voor een lidstaat bestemde goederen afkomstig zijn uit een geassocieerde staat dan wel uit een derde staat, en of zij in het land van oorsprong rechtmatig dan wel in strijd met een aldaar bestaand merkrecht van de merkhouder zijn vervaardigd.

(¹) PB C 243 van 1.10.2005.

**Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 26 oktober 2006
— Commissie van de Europese Gemeenschappen/Italiaanse
Republiek**

(Zaak C-302/05) (¹)

**(Niet-nakoming — Richtlijn 2000/35/EG — Artikel 4, lid 1
— Eigendomsvoorbehoud — Tegenwerpbaarheid)**

(2006/C 326/32)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: B. Schima en D. Recchia, gemachtigden)

Verwerende partij: Italiaanse Republiek (vertegenwoordigers: I. M. Braguglia, gemachtigde, M. Massella Ducci Teri, avvocato dello Stato)